

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 95 (1977)  
**Heft:** 94

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 94 – 1297

Bern, Samstag, 23. April 1977  
 Berne, samedi, 23 avril 1977

95. Jahrgang  
 95<sup>e</sup> année

N° 94 – 23. 4. 1977

#### Inhalt – Sommaire – Sommario

#### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Kt. Zürich

(1293<sup>1</sup>)

Gemeinschuldnerin: Acotrans A.G., Übernahme und Ausführung von Transporten und Speditionen von Gütern aller Art im In- und Ausland, usw., Alfred-Escher-Strasse 17, 8002 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 14. März 1977.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 6. April 1977, 15 Uhr, im Bahnhofbuffet Enge, 1. Stock, 8002 Zürich.

Eingabefrist: bis 29. April 1977; für Gläubiger welche im Ausland wohnen bis 9. Mai 1977.

Die Forderungsangaben im dahingefallenen Nachlass-Stundungsverfahren gelten nicht für den Konkurs. Die Forderungen sind, mit Zinsberechnung per 14. März 1977, neu bei uns anzumelden. Soweit Beweismittel im Stundungsverfahren eingereicht worden sind, brauchen sie der neuen Anmeldung nicht nochmals beigelegt zu werden.

Die Konkursverwaltung beantragt die Büroeinrichtungen, Fahrzeuge, Geräte usw. sofort nach Ablauf der Eingabefrist freihändig oder auf öffentlicher Steigerung zu verwerten. Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht anders beschliessen und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis 16. April 1977 schriftlich bei der Konkursverwaltung Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als Beschluss. Die Gläubiger sind eingeladen innert dieser Frist selber Kaufsofferten zu machen. Eigentumsansprüche sind unverzüglich einzureichen.

8002 Zürich, den 30. März 1977 Konkursamt Enge-Zürich:  
 R. Heusser, Notar-Stellvertreter

Von denjenigen Gläubigern, welche nicht bis zum 13. Mai 1977, 12 Uhr, beim Konkursamt Biel schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferte innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen.

2500 Biel, den 19. April 1977

Konkursamt Biel:  
 Bregnard

Kt. Bern

(1572)

2. Auskündigung

Gemeinschuldner: Monbaron Jean-Claude, Financier, Schernelz, Gemeinde 2514 Ligerz.

Eigentümer folgender Liegenschaften:

Im Alleineigentum

– Ligerz-Grundbuchblatt Nr. 999, Baurecht z. L. Nr. 1008 bis 15. April 2071, Wohnhaus mit Schwimmbad Nr. 159 «Obere Planches».

Im Miteigentum zu ½

– Bruggen-St. Gallen-Grundbuchblatt Nr. 290, Miethaus Nr. 576 an der Stückelbergstrasse 6.

Datum der Konkurseröffnung: 21. März 1977.

Ordentliches Verfahren.

Eingabefrist für Forderungen: 16. Mai 1977.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: 6. Mai 1977.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 25. April 1977; 14 Uhr, im Restaurant Kreuz, Hauptstrasse 33, 2560 Nidau.

2560 Nidau, den 23. April 1977

Konkursamt Nidau:  
 M. Bächler

Kt. Zürich

(1456<sup>1</sup>)

Gemeinschuldnerin: M + D Klüma Holding AG, mit Sitz in Zürich 8, Seefeldstrasse 92.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Februar 1977.

Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. Mai 1977.

8034 Zürich, den 6. April 1977 Konkursamt Riesbach-Zürich  
 Postfach, 8034 Zürich  
 F. Johner, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern

(1612)

Gemeinschuldnerin: Aiax Bau AG, Immobiliengeschäfte, früher Hirschmattstrasse 56, in Luzern, jetzt Nordstrasse 200, in Zürich.

Konkurseröffnung: 16. März 1977 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.

Eingabefrist: bis 24. Mai 1977.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 4. Mai 1977, 14.15 Uhr, im Hotel de la Paix, Museggstrasse 2, in Luzern.

6000 Luzern, den 23. April 1977

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Zürich

(1573)

Gemeinschuldnerin: J. C. Dysli, Dipl. Ing. ETH Tierzuchtbetriebe AG, mit Sitz in Zürich 8, Florastrasse 38.

Eigentümer der folgenden Grundstücke in der Gemeinde Russikon ZH:

– Grundreg. Bl. 726: Wohn- und Wirtshaus mit Laden/Scheune, Vers. Nrn. 326/7 mit zirka 1582 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Baumgarten in Gündisau.

– Grundreg. Bl. 19, LB 204: zirka 2500 m<sup>2</sup> Wiese in der Tannwiese.

– Grundreg. Bl. 20, LB 208 und 211: zirka 8123 m<sup>2</sup> Wald in der Rütli, Grubweid und Schreiten.

– Grundreg. Bl. 20, LB 208 und 211; zirka 4650 m<sup>2</sup> Wald im vorderen Grubbühl.

– Grundreg. Bl. 160, LB 1117: zirka 6704 m<sup>2</sup> Wiese und Wald im Mälzler.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Februar 1977.

Eingabefrist: bis 13. Mai 1977, für Dienstbarkeiten bis 3. Mai 1977.

8034 Zürich, den 6. April 1977 Konkursamt Riesbach-Zürich  
 Postfach, 8034 Zürich  
 F. Johner, Notar-Stellvertreter

Kt. St. Gallen

(1570)

Gemeinschuldnerin: Frau M. Kuhn-Maier, geb. 25. Mai 1928, Kirchweg 20, 9434 Au.

Datum der Konkurseröffnung: 4. März 1977.

Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis 12. Mai 1977.

Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin folgender Grundstücke:

a) Eigentumswohnung Parzelle Nr. 5126, Grundbuch Au.

b) Eigentumswohnung Parzelle Nr. 5127, Grundbuch Au.

9450 Altstätten, den 19. April 1977

Konkursamt Unterrheintal

Kt. Bern

(1569)

Gemeinschuldner: Wälti-Zürcher Rolf, geb. 1943, von Lauperswil, 2502 Biel, Hugistrasse 2.

Eigentümer folgender Liegenschaft: Grindelwald-Grundbuchblatt Nr. 3902-2 Stockwerkeigentum, 17/100 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 3902, in der Nirgen, mit Sonderrecht an der Stockwerkeinheit Nr. 2, enthaltend 4 1/2-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss West mit Nebenraum.

Grindelwald-Grundbuchblatt Nr. 4227-5, 1/15 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 4227.

Datum der Konkurseröffnung: 8. März 1977.

Summarisches Verfahren.

Eingabefristen: für Forderungen bis zum 13. Mai 1977, für Dienstbarkeiten bis zum 13. Mai 1977.

Kt. Graubünden

(1568)

Gemeinschuldner: Oswald Claudio, Treuhandbüro, Bahnhofstrasse 514, 7550 Scuol GR, von Müstair.

Datum der Konkurseröffnung: 28. März 1977 (Art. 191 SchKG Insolvenzklärung).

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 18. Mai 1977.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Verfahrenskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– innert 10 Tagen überweist.

7551 Ramosch, den 18. April 1977

Konkursamt Unter-Tasna:  
 P. Mischol

#### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

#### Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens am Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

#### Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf die Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Kt. Aargau** (1571) **Kt. Zürich** (1587) **Kt. St. Gallen** (1582)

**Gemeinschuldner: Iten Josef**, geboren 1935, Transporte, von Untereggeri, in Bünzen, im Winkel 94.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. Februar 1977.  
Summarisches Verfahren nach Artikel 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 13. Mai 1977.

Falls nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 13. Mai 1977 dagegen schriftlich Einsprache erhebt, gilt das Konkursamt Muri in Brugg als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern steht das Recht zu, innerhalb dieser Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen. Aussonderungsansprüche sind ebenfalls bis zum 13. Mai 1977 dem Konkursamt Muri schriftlich einzureichen.

5200 Brugg, den 16. April 1977 Konkursamt Muri in Brugg

**Kollokationsplan und Lastenverzeichnisse**  
Im Konkurs über  
**Sennhauser Martin A.**, geb. 1936, von Kirchberg SG, alte Landstrasse 48, 8302 Kloten, Inhaber der Einzelfirma «M. Sennhauser» (Erstellung von Unterlagsböden, Bodenbelägen und Spannteppichen usw.), Felsenrainstrasse 1, 8052 Zürich, liegen  
der Kollokationsplan  
a) das Lastenverzeichnis über die Liegenschaft Kat.-Nr. 2462, Plan 19, GRBl, Kloten 1116: Wohnhaus mit Doppelgarage usw., 900 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände an der alten Landstrasse 48, Kloten,  
b) das Lastenverzeichnis über Stockwerkeigentum GB Nr. 50 157 (4/1000 Anteil Miteigentum an der Liegenschaft Parz. Nr. 1028, Alexandra Palace Hotel in Arosa) sowie Stockwerkeigentum GB Nr. 50 158 (5/1000 Anteil Miteigentum an der Liegenschaft Parz. Nr. 1028, Alexandra Palace Hotel in Arosa),  
den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bassersdorf, Bahnhofplatz, 8303 Bassersdorf, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und/oder der Lastenverzeichnisse sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. April 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden der Kollokationsplan und die Lastenverzeichnisse rechtskräftig.

**Kt. St. Gallen** (1579)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldner: **Jenni Peter**, elektr. Anlagen, Mosnang.  
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 23. April bis 2. Mai 1977.  
9607 Mosnang, den 19. April 1977 Konkursamt Altöttingen  
Stellvertretung

## Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

**Kt. Solothurn** (1574)

Über **Daulte Louis Alphonse**, Ados-Reklame, Höhenweg 488, in Lostorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 18. März 1977 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 12. April 1977 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern kein Gläubiger bis zum 3. Mai 1977 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

4600 Olten, den 23. April 1977 Konkursamt Olten-Gösgen

**Kt. Bern** (1614)

Im Konkurs über **Wernli Peter**, 37, Klavierbauer und Kaufmann, Flugplatzstrasse, Kehrsatz, nun Wildermattweg 51, Bern, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

3123 Belp, den 19. April 1977 Konkursamt Seftigen:  
Wenger

**Kt. St. Gallen** (1613)

Gemeinschuldner: **Schafflützel-Meier Heinrich**, Hinterbergstr. 20, 9014 St. Gallen.  
Konkurseröffnung: 14. Juni 1976.  
Anordnung summarisches Verfahren: 5. Juli 1976.  
Einstellungsverfügung: 19. April 1977.  
Einsprachefrist: bis 5. Mai 1977.

Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Veröffentlichung die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für die Kosten des summarischen Verfahrens während der Einsprachefrist eine Sicherheit von Fr. 3500.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

9001 St. Gallen, den 20. April 1977 Konkursamt St. Gallen

**Kt. Bern** (1577)

Gemeinschuldnerin: **Firma Montres Redan Sàrl (Redan Watch Ltd. Liability Co.)** mit Sitz in 2562 Port, Sonnenstrasse 34.  
Anfechtungsfrist: bis und mit 3. Mai 1977.  
2560 Nidau, den 19. April 1977 Konkursamt Nidau:  
M. Bächler

**Kt. Basel-Stadt** (1575)

Gemeinschuldnerin: **Horta Generalunternehmung A.G. Basel**, Übernahme und Durchführung von Generalunternehmeraufträgen im Bauwesen usw., Gartenstrasse 120, in Basel.  
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.  
4001 Basel, den 23. April 1977 Konkursamt Basel-Stadt

## Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

## Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich** (1586)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Fürst Otto**, geb. 1926, von Kloten, Milchhändler, wohnhaft Kirchweg 14, in Feuerthalen, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Schaffhausen eingetragenen Einzelfirma Otto Fürst, Handel mit Milch und Milchprodukten sowie anderen Lebensmitteln, Löwengässchen 3, in Schaffhausen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Feuerthalen (Zürcherstrasse 17) zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. April 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Andelfingen anzuheben, andernfalls der Plan als anerkannt gilt. Innert der gleichen Frist sind beim Bezirksgericht Andelfingen, als Aufsichtsbehörde, Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke einzureichen.

8245 Feuerthalen, den 14. April 1977 Konkursamt Feuerthalen:  
K. Meister, Notar

**Kt. St. Gallen** (1583)

**Neuaufgabe des Kollokationsplanes zufolge nachträglicher Forderungsanmeldungen**  
Schuldner: **Benz Werner**, Sportgeschäft, Neudorfstrasse 1, 9420 Uzwil.  
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 25. April bis 5. Mai 1977.  
Aufgabeort: Betriebsamt Flawil.

9230 Flawil, den 18. April 1977 Konkursamt Untertoggenburg  
Stellvertretung

**Kt. St. Gallen** (1578)

**Fallimento: Casartelli Silvano**, officina meccanica, Stabio.  
Si rende noto che, a contare dal 23 aprile 1977 e per un periodo di dieci giorni, è depositata presso il nostro ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopra citato, con annesso elenco oneri quale parte integrante.  
Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro dieci giorni dalla pubblicazione del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.  
In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.  
Si avverte inoltre che qualora la lla adunanza dei creditori, prevista per il 17 maggio 1977, non dovesse essere costituita e la maggioranza dei creditori non faccia opposizione scritta entro il 17 maggio 1977 alle ore 11.00, l'amministrazione del fallimento si ritiene autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati.  
I creditori potranno chiedere la cessione di queste pretese: a norma dell'art. 260 LFEF, entro dieci giorni a partire dal 17 maggio 1977.

6850 Mendrisio, il 18 aprile 1977 Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

**Kt. Ticino** (1584)

Liq. Nr. 5/1976

**Kt. Aargau** (1614)

Im summarischen Konkursverfahren der **Motoporter AG** in Liquidation, Weite Gasse 34, in Baden, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 4. Mai 1977, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Artikel 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 23. April 1977 Konkursamt Baden

**Kt. Aargau** (1615)

Im summarischen Konkursverfahren der **Reta AG**, Brigistrasse 4, in Baden, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 4. Mai 1977, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 23. April 1977 Konkursamt Baden

**Kt. Aargau** (1623)

Im Konkurs über **Lüthy Peter**, 1935, eidg. dipl. Schreinermeister, von Schöftland, in Reinach, nun in Irak, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5726 Unterkulm, den 23. April 1977 Konkursamt Kulm

**Kt. Ticino** (1584)

**Fallimento: Casartelli Silvano**, officina meccanica, Stabio.  
Si rende noto che, a contare dal 23 aprile 1977 e per un periodo di dieci giorni, è depositata presso il nostro ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopra citato, con annesso elenco oneri quale parte integrante.  
Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro dieci giorni dalla pubblicazione del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.  
In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.  
Si avverte inoltre che qualora la lla adunanza dei creditori, prevista per il 17 maggio 1977, non dovesse essere costituita e la maggioranza dei creditori non faccia opposizione scritta entro il 17 maggio 1977 alle ore 11.00, l'amministrazione del fallimento si ritiene autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati.  
I creditori potranno chiedere la cessione di queste pretese: a norma dell'art. 260 LFEF, entro dieci giorni a partire dal 17 maggio 1977.

6850 Mendrisio, il 18 aprile 1977 Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

**Kt. Aargau** (1623)

Im Konkurs über **Fürst Otto**, geb. 1926, von Kloten, Milchhändler, wohnhaft Kirchweg 14, in Feuerthalen, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Schaffhausen eingetragenen Einzelfirma Otto Fürst, Handel mit Milch und Milchprodukten sowie anderen Lebensmitteln, Löwengässchen 3, in Schaffhausen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Feuerthalen (Zürcherstrasse 17) zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. April 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Andelfingen anzuheben, andernfalls der Plan als anerkannt gilt. Innert der gleichen Frist sind beim Bezirksgericht Andelfingen, als Aufsichtsbehörde, Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke einzureichen.

8245 Feuerthalen, den 14. April 1977 Konkursamt Feuerthalen:  
K. Meister, Notar

**Kt. St. Gallen** (1583)

**Neuaufgabe des Kollokationsplanes zufolge nachträglicher Forderungsanmeldungen**  
Schuldner: **Benz Werner**, Sportgeschäft, Neudorfstrasse 1, 9420 Uzwil.  
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 25. April bis 5. Mai 1977.  
Aufgabeort: Betriebsamt Flawil.

9230 Flawil, den 18. April 1977 Konkursamt Untertoggenburg  
Stellvertretung

**Kt. Ticino** (1584)

**Fallimento: Casartelli Silvano**, officina meccanica, Stabio.  
Si rende noto che, a contare dal 23 aprile 1977 e per un periodo di dieci giorni, è depositata presso il nostro ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopra citato, con annesso elenco oneri quale parte integrante.  
Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro dieci giorni dalla pubblicazione del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.  
In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.  
Si avverte inoltre che qualora la lla adunanza dei creditori, prevista per il 17 maggio 1977, non dovesse essere costituita e la maggioranza dei creditori non faccia opposizione scritta entro il 17 maggio 1977 alle ore 11.00, l'amministrazione del fallimento si ritiene autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati.  
I creditori potranno chiedere la cessione di queste pretese: a norma dell'art. 260 LFEF, entro dieci giorni a partire dal 17 maggio 1977.

6850 Mendrisio, il 18 aprile 1977 Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

**Kt. Aargau** (1623)

Im Konkurs über **Lüthy Peter**, 1935, eidg. dipl. Schreinermeister, von Schöftland, in Reinach, nun in Irak, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5726 Unterkulm, den 23. April 1977 Konkursamt Kulm

**Kt. Ticino** (1584)

**Fallimento: Casartelli Silvano**, officina meccanica, Stabio.  
Si rende noto che, a contare dal 23 aprile 1977 e per un periodo di dieci giorni, è depositata presso il nostro ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopra citato, con annesso elenco oneri quale parte integrante.  
Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro dieci giorni dalla pubblicazione del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.  
In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.  
Si avverte inoltre che qualora la lla adunanza dei creditori, prevista per il 17 maggio 1977, non dovesse essere costituita e la maggioranza dei creditori non faccia opposizione scritta entro il 17 maggio 1977 alle ore 11.00, l'amministrazione del fallimento si ritiene autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati.  
I creditori potranno chiedere la cessione di queste pretese: a norma dell'art. 260 LFEF, entro dieci giorni a partire dal 17 maggio 1977.

6850 Mendrisio, il 18 aprile 1977 Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

**Kt. Aargau** (1623)

Im Konkurs über **Lüthy Peter**, 1935, eidg. dipl. Schreinermeister, von Schöftland, in Reinach, nun in Irak, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5726 Unterkulm, den 23. April 1977 Konkursamt Kulm

**Ct. de Vaud** (1588)  
 Failli: **Graber Bruno**, import textile, rue Haldimand 6, Lausanne (privé: ch. du Motte 16, Renens).  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition: 3 mai 1977, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).  
 1000 Lausanne, le 23 avril 1977 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

**Ct. de Vaud** (1589)  
**Etat de collocation complémentaire**  
 Faillie: **Siva diffusion, Mme Christiane Napach**, Signal 8, Cossonay.  
 Date du dépôt de collocation complémentaire ensuite de l'admission d'une production tardive: 23 avril 1977.  
 Délai pour intenter action en opposition: 3 mai 1977, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.  
 1304 Cossonay, le 18 avril 1977 Le préposé aux faillites: R. Annen

**Ct. de Vaud** (1585)  
 Failli: **Carre Albert**, 1941, vendeur d'autos, précédemment route de Ponty, Lucens, actuellement à Vuflens-la-Ville.  
 Date du dépôt: 23 avril 1977.  
 Délai pour intenter action en opposition: 3 mai 1977, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).  
 1510 Moudon, le 18 avril 1977 Office des faillites de Moudon: Ch. Michoud, préposé

**Ct. du Valais** (1576)  
 Failli: **Possa Jean-Nicolas**, restaurant La Bergère, à Sion.  
 L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté.  
 Les actions en contestation doivent être introduites dans les 10 jours de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.  
 Est également déposé l'inventaire contenant la liste des objets de stricte nécessité. Les recours contre cette liste doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.  
 1950 Sion, le 19 avril 1977 Office des faillites de Sion: R. Girard, préposé

**Ct. du Valais** (1616)  
 Faillie: **Lafranchi Marie-Thérèse**, fille de Roger, originaire de Coglio (TI), Drake-Store, avenue de la Gare 24, 1870 Monthey.  
 Date du dépôt: L'état de collocation est déposé auprès du soussigné où il peut être consulté dès le 23 avril 1977.  
 Délai pour intenter action: 3 mai 1977. A défaut, l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est pas attaqué dans les 10 jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.  
 Toutes les correspondances relatives à la présente faillite doivent parvenir au soussigné, à l'adresse suivante: rue du Coppel 1, 1870 Monthey.  
 1870 Monthey, le 23 avril 1977 Jean-Pierre Detorrené  
 Substitut-extraordinaire aux faillites

## Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

## Chiusura del fallimento

(LEF 268)

**Kt. Zürich** (1590)  
 Die Konkursverfahren über **Aubert-Maurer Roger**, geb. 1933, von Montreux, Innenarchitekt, wohnhaft Goldauerstrasse 32, 8006 Zürich, und über die **Wotag AG**, Winterthurerstrasse 92, 8006 Zürich, sind durch Verfügungen des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. bzw. 13. April 1977 als geschlossen erklärt worden.  
 8028 Zürich, den 19. April 1977 Konkursamt Fluntern-Zürich  
 Freiestr. 15, Zürich 7  
 Postfach 150, 8028 Zürich

**Kt. Zürich** (1591)  
 Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 15. April 1977 das Konkursverfahren über den **Nachlass des Wasserthal Curt Herbert**, geb. 19. Juli 1911, gest. 27. Februar 1976, von Zürich, Kaufmann, wohnhaft gewesen Schindlerstrasse 5, 8006 Zürich, als geschlossen erklärt.  
 8006 Zürich, den 18. April 1977 Konkursamt Unterstrass-Zürich  
 Schaffhauserstr. 2, 8006 Zürich  
 Tel. 01/28 94 26

**Kt. St. Gallen** (1594)  
 Gemeinschuldner: **Mannhart-Bleisch Alex**, Fürscht, 8880 Walenstadt.  
 Verfügung vom 19. April 1977.  
 8887 Mels, den 19. April 1977 Konkursamt Sargans

**Kt. St. Gallen** (1593)  
 Gemeinschuldner: **Krieg Pius**, Möbelwerkstätte, 9602 Bazenheim, nun Ottilienstrasse, 9606 Bütschwil.  
 Verfügung vom 18. März 1977.  
 9607 Mosnang, den 19. April 1977 Konkursamt Altöttingen

**Kt. Aargau** (1619)  
 Das Konkursverfahren über **Genoud Philippe**, 1945, Tiefbauzeichner, Baden, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 14. April 1977 als geschlossen erklärt worden.  
 5400 Baden, den 23. April 1977 Konkursamt Baden

**Kt. Aargau** (1620)  
 Das Konkursverfahren über **Schöni-Zuppiger Marie Lena**, 1932, Wirtin, von Utzenstorf, in Reinach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Kullm vom 19. April 1977 als geschlossen erklärt worden.  
 5726 Unterkulm, den 19. April 1977 Konkursamt Kullm

**Ct. Ticino** (1592)  
 La procedura di liquidazione del fallimento **Höllstin Reinhard**, Lonsone, è stata dichiarata chiusa con decreto 15 aprile 1977 del pretore di Locarno-Campagna.  
 6600 Locarno, il 18 aprile 1977 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

**Ct. Ticino** (1618)  
 La procedura di liquidazione del fallimento della ditta **Delfino Piscine SA**, Magliaso, è dichiarata chiusa con decreto 6 aprile 1977 del pretore di Lugano-Distretto.  
 6900 Lugano, il 20 aprile 1977 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 di 1° circondario, Lugano

## Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

## Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

## Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(LEF 257-259)

**Kt. Zürich** (1624)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
 Im Konkurs über **Vetsch Rudolf**, geb. 1924, von Grabs SG, Kaufmann, Generalunternehmer für Wohnbauten und Immobilienhändler, wohnhaft in Wetzikon, wird Donnerstag, den 26. Mai 1977, 14.30 Uhr, im Hotel Krone in Ober-Wetzikon (1. Stock) die nachbezogene Liegenschaft öffentlich versteigert:  
 In der Gemeinde Wetzikon  
 Kat. Nr. 905, Plan 24.  
 Ein Wohnhaus mit Bar und Garagenbau, Eggstr. 66, unter Nr. 3032 für Fr. 699 300.- asskuriert (Schätzung 1973), mit Schwimmbassin und 961 m<sup>2</sup> Grundfläche und Umgelände genannt üsseri Egg.  
 Zugehör und Dienstbarkeiten: laut Lastenverzeichnis.  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 460 206.- (inkl. Zugehör).  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis Fr. 15 000.- bar zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 4. Mai 1977 beim unterzeichneten Konkursamt (Bahnhofstr. 184, Ober-Wetzikon) zur Einsicht auf.  
 Die Liegenschaft kann am 5. und 13. Mai 1977 je 14.00 bis 15.30 Uhr besichtigt werden.  
 Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 21. März 1973 aufmerksam gemacht.

8620 Wetzikon, den 20. April 1977. Konkursamt Wetzikon

**Kt. Bern** (1600)  
**Einzigste Liegenschaftsteigerung**  
 Im Konkursverfahren gegen **Hofer Jörg**, Zentralheizungen, Grünweg 4, 2557 Studen, wird Donnerstag, den 16. Juni 1977, 15 Uhr, im Restaurant 3 Tannen, 2557 Studen, öffentlich versteigert:  
 Studen-Grundbuchblatt Nr. 707, Wohnhaus mit Garage Nr. 4, Grünweg.  
 Amtlicher Wert: Fr. 180 300.-.  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 255 600.-.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 27. Mai bis 6. Juni 1977 bei der unterzeichneten Amtsstelle, zur Einsicht öffentlich auf.

Besichtigung der Liegenschaft: Mittwoch, den 1. Juni 1977, 14-16 Uhr.

Der Zuschlag erfolgt an den Höchstbietenden, ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung.

Es wird auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

2560 Nidau, den 23. April 1977 Konkursamt Nidau: M. Bächler

**Kt. Luzern** (1598)

## Liegenschaftsteigerung

Gemeinschuldnerin: **Bernhard Bucher AG**, Generalunternehmung, Mattenweg 5, 8903 Birmsdorf ZH.

Zeit und Ort der Steigerung: Dienstag, den 24. Mai 1977, 14.30 Uhr, im Hotel Hirschen in 6210 Sursee.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: ab 23. April 1977.

## Steigerungsobjekte:

- |                                                   |                        |
|---------------------------------------------------|------------------------|
| 1. Grundstück Nr. 667 GB Geunsee, Strasse         | 22 a 79 m <sup>2</sup> |
| 2. Grundstück Nr. 110 GB Geunsee, Wiese, Bauland  | 12 a 98 m <sup>2</sup> |
| 3. Grundstück Nr. 111 GB Geunsee, Wiese, Bauland  | 4 a 20 m <sup>2</sup>  |
| 4. Grundstück Nr. 677 GB Geunsee, Wiese, Bauland  | 12 a 36 m <sup>2</sup> |
| 5. Grundstück Nr. 678 GB Geunsee, Wiese, Bauland  | 8 a 72 m <sup>2</sup>  |
| 6. Grundstück Nr. 679 GB Geunsee, Wiese, Bauland  | 10 a 00 m <sup>2</sup> |
| 7. Grundstück Nr. 680 GB Geunsee, Wiese, Bauland  | 12 a 46 m <sup>2</sup> |
| 8. Grundstück Nr. 681 GB Geunsee, Wiese, Bauland  | 6 a 41 m <sup>2</sup>  |
| 9. Grundstück Nr. 682 GB Geunsee, Wiese, Bauland  | 5 a 41 m <sup>2</sup>  |
| 10. Grundstück Nr. 683 GB Geunsee, Wiese, Bauland | 8 a 50 m <sup>2</sup>  |
| 11. Grundstück Nr. 684 GB Geunsee, Wiese, Bauland | 11 a 41 m <sup>2</sup> |

Total Strasse 22 a 79 m<sup>2</sup>

Total Wiese, Bauland 92 a 45 m<sup>2</sup>

Die Grundstücke Ziff. 2-11 sind je Miteigentümer zu 4/51, im ganzen also zu 40/51 an Grundstück Nr. 666 GB Geunsee, 17 a 18 m<sup>2</sup>, Gebäudeplatz, Autoeinstellhalle Nr. 181, vers. Fr. 555 000.-/1977.

Die Katasterschätzung für die Grundstücke Ziff. 1-11 (Strasse und Wiese, Bauland) beträgt Fr. 1 679 000.-, für 40/51 Miteigentum an Grundstück Nr. 666 (Einstellhalle Nr. 181) Fr. 415 700.-. Die konkursamtliche Schätzung für sämtliche Steigerungsobjekte beträgt Fr. 750 000.-.

Sämtliche Steigerungsobjekte liegen in der 4 geschossigen Wohnhauszone im Gebiete des Dörnliacker, Plan 2 in der Gemeinde Geunsee.

Sämtliche 11 Grundstücke werden gesamthaft versteigert. Der Zuschlag an dieser einzigen Steigerung erfolgt an den Meistbietenden. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Franken 40 000.- zu leisten.

Anschließend an die obige Grundstücksverwertung gelangen zur öffentlichen Versteigerung: 2 Heizöltanks von zirka je 35 000 l Inhalt. Die konkursamtliche Schätzung beträgt je Fr. 3 500.-. Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden gegen Barzahlung.

Die obigen Versteigerungen erfolgen im Auftrage des Konkursamtes Schlieren.

6210 Sursee, den 19. April 1977 Konkursamt Sursee

**Kt. Aargau** (1597)

## Konkursamtliche Versteigerung

Im Konkurs über die Firma **Pro Lux AG für Beleuchtungstechnik**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Lupfig, wird am Freitag, den 29. Juli 1977, 15 Uhr, im Gasthof Bären in Birr, folgendes Grundstück öffentlich versteigert:

GB Lupfig Nr. 554, Plan 8, Parzelle 578:  
 40,00 a Bauland, Hübelacker, Fabrik- und Verwaltungsgebäude Nr. 297, brandversichert zu Fr. 2 000 000.-.

## Anmerkungen:

1. Regulierungsgebiet
2. Beitragspflicht an Abwasserverband Sammelkanal Birrfeld
3. Näherpflanzungsrecht längs Bachtelkanal zugunsten Staat Aargau
4. Revers betr. Parkplatz und Zufahrt zugunsten Staat Aargau
5. Zugehör: Laut Verzeichnis; Schätzungswert Maschinen Franken 200 000.-, Schätzungswert Mobiliar und Einrichtungen Fr. 200 000.-.

Konkursamtliche Schätzung Fabrik- und Verwaltungsgebäude Nr. 297 Fr. 3 400 000.-.

Konkursamtliche Schätzung Maschinen/Maschinen-Werkzeuge Fr. 150 000.-, Mobiliar und Einrichtungen Fr. 130 000.-.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- und für die Verwertungskosten Fr. 25 000.- zu leisten.  
 Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung neben den erwähnten Barzahlungen noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland von 23. März 1961 bzw. die heutige gültige Fassung vom 21. März 1973 aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen liegen mit dem Lastenverzeichnis und den übrigen Unterlagen vom 13. bis 22. Juli 1977 beim Konkursamt Brugg auf.

Das Fabrik- und Verwaltungsgebäude kann nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Brugg besichtigt werden (Tel. 056 41 85 73).

5200 Brugg, den 18. April 1977 Konkursamt Brugg

Denominazione	Descrizione	Particella No	Superficie mq.
a) Pezza del Regolino	zerbo	1514	92
Campo dell'Era	prato	1524	33
Valore complessivo di stima ufficiale:	fr.	790	
Valore complessivo di stima peritale:	fr.	211,--	
b) Fontanaccia	prato	1646	2764
Valore complessivo di stima ufficiale:	fr.	276,40	
Valore complessivo di stima peritale:	fr.	276,40	
c) Campo dell'Era	coltivo	1523	72
Valle di Montaccino	zerbo franso	1512	280
Campo dell'Era	prato	1500	37
Val del Montaccino	zerbo franso	1512	371
Campo dell'Era	prato	1501	283
Val del Montaccino	ripa	1499	326
Val del Montaccino	zerbo	1517	637
Val del Montaccino	prato-ripa	1511	162
Campo dell'Era	prato-ripa	1502	107
Val di sposa	ripa-franso	1509	631
Campo dell'Era	casa	1501	66
Cugnolo	sciva	1650	705
Fontanaccia	prato	1633	405
Pezza lunga	serbatoio acqua		
	potabile nuovo	1508 A	27
	prato	1508 B	303
Valore complessivo di stima ufficiale:	fr.	1831,15	
Valore complessivo di stima peritale:	fr.	19959,--	

Il comproprietario è avvertito che all'incanto potrà far valere il suo diritto legale di prelazione (art. 682 CCS, cpv. 1 e 2).

L'aggiudicazione sarà fatta in suo favore ove, conseguita la maggiore offerta, dichiara di volere acquistare la quota al prezzo di questa offerta ed alle condizioni d'incanto. In difetto di tale dichiarazione sarà ritenuto che il comproprietario rinuncia ad esercitare il diritto di prelazione nei rapporti del deliberatorio.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): quelli risultanti dall'elenco oneri depositato il 19 febbraio 1977.

Data e luogo dell'incanto: 26 maggio 1977 dalle ore 15 in avanti presso la sala superiore del Caffè dei Commercianti, piazza Dante 1, Lugano.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 15 maggio 1977 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, il 20 aprile 1977 Ufficio esecuzione e fallimento del 11° circondario di Lugano

Ct. de Vaud (1599)

#### Vente d'un garage

Le vendredi 6 mai 1977, à 10 h., en salle du Tribunal, Hôtel de Ville de Moudon, l'office des faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles provenant de la faillite de la société en nom collectif Jaeggi & Grin, à Moudon, savoir: Commune de Moudon

parcelle 1114 fo. 58 au lieu dit: «Saint-Michel», route de Lucens 28, garage, prés-champs d'une superficie totale de 1439 m<sup>2</sup>.

Estimation fiscale fr. 250000.-

Assurance incendie de base (indice 520) fr. 98000.-

Estimation de l'office y compris mention

d'accessoires de fr. 46400.- estimée à fr. 22700.- fr. 320000.-

Les conditions de vente, l'état descriptif et l'état des charges sont à disposition des intéressés au bureau de l'office des faillites de Moudon.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état-civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Visite des immeubles: mercredi 27 avril 1977, à 15 h., rendez-vous des amateurs, route de Lucens 28, à Moudon.

1510 Moudon, le 18 avril 1977 Office des faillites de Moudon: Ch. Michoud, préposé

### Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Aargau (1601<sup>2</sup>)

#### Betriebsamtliche Versteigerung

Schuldnerin: Brunner-Widmer Ruth, in Birr, Restaurant Post.

Steigerungsobjekt: GB Birr Nr. 116, Plan 1, Parzelle 32: 21,06 a Gebäudeplatz, Garten und Baumgarten, Hinterdorf; Wohnhaus mit Restaurant zur Post, Garage, Schopf und Anbauten Nr. 4 A; Schopf, Waschküchenanbau Nr. 102; Scheune und Schopfgebäuden Nr. 4 B. Restaurant mit 36 Plätzen, Saalbau (kleiner Saal mit 18 Plätzen, grosser Saal mit 80 Plätzen), Anbau mit vollautomatischer Kegelbahn, Kegelstübel mit 20 Plätzen, Wirtwohnung und 6 Gastzimmer.

Anmerkungen: 1. Regulierungsgebiet; 2. Zugehör: Wirtschafts-Inventar laut Verzeichnis, Wert Fr. 16000.--

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 550000.--

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 2. und 3. Rang.

Steigerungstag und -ort: Dienstag, den 14. Juni 1977, 15 Uhr, im Gasthof zum Bären, Birr.

Eingabefrist: bis 13. Mai 1977.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

Besichtigung des Steigerungsobjekts am Steigerungstage von 13 bis 14.30 Uhr oder nach Vereinbarung mit dem Betreibungsamt (Tel. 056 94/85 64).

5242 Birr, den 10. April 1977

Betriebsamt Birr

### Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont nommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. de Vaud (1602<sup>2</sup>)

#### Terrain

Jeudi 30 juin 1977, à 15 h., à la salle du Tribunal à Echallens, l'office des poursuites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de la Société Coopérative du Centre Sportif du Jorat, dont le siège est à Villars-Tiercelin savoir:

Commune de Villars-Tiercelin

«Es esserts», pré-champ, parcelle No 340, fo. 24 d'une surface totale de 50724 m<sup>2</sup>. Mention: signal de triangulation No 134 du 3 mai 1946, No 60358.

Estimation fiscale fr. 72000.-

Estimation de l'office fr. 100000.-

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1<sup>er</sup> rang.

Délai pour les productions: 13 mai 1977.

Les conditions de vente, l'état des charges, la désignation cadastrale et le plan seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office des poursuites d'Echallens, place de la Couronne, dès le 13 juin 1977.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (Loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

1040 Echallens, le 18 avril 1977 Office des poursuites d'Echallens: J. Pilet, préposé

### Nachlassverträge - Concordats - Concordati

(SchKG 298, 309)

#### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Bern (1595)

Schuldnerin: Bauunternehmung Zumbrunn AG, 3800 Unterseen. Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten 1 von Interlaken: 18. April 1977.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, d.h. bis zum 17. August 1977.

Sachwalterin: Schweizerische Treuhandgesellschaft, Spitalgasse 2, Postfach 2143, 3001 Bern.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 18. April 1977, mit gesonderter Zinsberechnung), unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Auszüge, Fatturenkopien, Schuldscheine usw.) innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung, d.h. bis zum 16. Mai 1977, bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 13. Juli 1977, 14 Uhr, Restaurant Stadthaus, Unterseen.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung bei der Sachwalterin.

3001 Bern, den 18. April 1977

Die Sachwalterin: Schweizerische Treuhandgesellschaft

### Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (1596)

Debitore: Ceramica di Lugano Werk S.A., Corso Elvezja 37, Lugano. Decreto di moratoria: 6 aprile 1977 della Pretura di Lugano-Distretto.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: sig. Germano Alberti, cont. dipl. fed. c/o Fidinam SA, via Pioda 14, Lugano.

Termine per la notifica: entro venti giorni dalla presente pubblicazione valutata 6 aprile 1977, presso il commissario del concordato, con la comminatoria, che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Adunanza dei creditori: martedì 12 luglio 1977, alle ore 14.30, nella sala delle udienze della Pretura di Lugano-Distretto.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza, presso la Fidinam SA, via Pioda 14, Lugano.

6900 Lugano, il 18 aprile 1977

Il commissario del concordato: Alberti Germano

### Proroga della moratoria

(LEF 295, 4° capoverso)

Ct. Ticino (1605)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, con decreto odierno, ha prorogato di due mesi a partire dall'11 giugno 1977 la moratoria concessa a scopo di concordato l'11 febbraio 1977 alla spettabile Società Immobiliare San Michele SA, Lugano.

6900 Lugano, il 18 aprile 1977

Per la pretura Lugano-Distretto il segretario ass.: Giuseppe Riva

### Widerruf der Nachlass-Stundung

(SchKG 298, 309)

Kt. Aargau (1611)

Mit rechtskräftigem Entscheid des Bezirksgerichts Zofingen vom 24. März 1977 ist die der Hebag Hoka Elementfabriken AG., Vorderwald, am 13. Januar 1977 gewährte Nachlass-Stundung von 4 Monaten widerrufen worden.

Gemäss Artikel 309 SchKG hat jeder Gläubiger das Recht, binnen 10 Tagen seit Publikation dieses Entscheides die sofortige Konkursöffnung zu verlangen.

4800 Zofingen, den 23. April 1977

Bezirksgericht Zofingen

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

### Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

### Ct. de Fribourg

(1603)

Débitrice: **Hôtel Le Rallye Bulle SA**, à Bulle.

Jour, heure et lieu de l'audience: lundi, 2 mai 1977, à 16 heures, à la salle du Tribunal de la Gruyère, Le Château, à Bulle.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1630 Bulle, le 19 avril 1977

Le président du Tribunal de la Gruyère: J. Bavaud

### Ct. de Vaud

(1608)

Par décision du 24 mars 1977, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par **H. Marti S.A.**, travaux de génie civil, 100 rue de Genève, à Lausanne.

Liquidateurs: **MM. Roland Lavanchy**, administrateur de la société fiduciaire Intermandat S.A., et **Alfred Simonet**, agent d'affaires breveté, à Lausanne.

Commission des créanciers:

- **M. Guy-François Fluhmann**, administrateur de **A. Marti et Cie S.A.**, chemin de Renens 58, à Lausanne;

- **M. Jean-Marie Steiner**, fondé de pouvoir de la **B.P.S.**, Grand-Pont 6, à Lausanne;

- **M. Charly Vittoz**, industriel, à Montblésson.

1000 Lausanne, le 18 avril 1977

Le commissaire au sursis: **Alfred Simonet**

### Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316g)

### Kt. Aargau

(1604)

Schuldner: **von Allmen Arnold**, Comestibles, Kirchgasse 11, 5600 Lenzburg.

Verhandlungstermin: Donnerstag, 12. Mai 1977, 11.15 Uhr.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

5600 Lenzburg, den 18. April 1977

Bezirksgericht Lenzburg

### Kt. Luzern

(1610)

**Auflage der provisorischen Verteilungsliste (Art. 316n SchKG)**

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Schaller Getränke AG**, in Nachlassliquidation, Getränkehof, 6017 Ruswil, liegt die provisorische Verteilungsliste den beteiligten Gläubigern beim Liquidator **Otto Reber AG**, Sahwälderbüro, Kapellgasse 21, Luzern, während 20 Tagen zur Einsicht auf. Allfällige Beschwerden sind innert der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde einzureichen.

6002 Luzern, den 23. April 1977

Der gerichtlich bestellte Liquidator: **Otto Reber AG**

### Homologation du concordat par abandon d'actif

(LP 316d)

### Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 316d)

### Ct. Ticino

(1606)

La pretura di Lugano-Distretto rende noto che con decreto 28 marzo 1977, intimato il 1° aprile 1977, cresciuto in giudicato, ha omologato il concordato con abbandono di attivo proposto ai propri creditori dal signor **Mungal Eugenio**, Lugano.

La delegazione dei creditori è nominata nelle persone dei signori:

**Angelo Arigoni**, via Peri 6, Lugano  
**Rag. Ivo Molteni**, viale Francini 10a, Lugano  
**Pierluigi Galcazzi**, c/o Sindacati Liberi, Lugano

ed a liquidatore è designato il commissario del concordato, signor **lic. occ. HSG Francesco Pizzagalli**, via Bossi 6, Lugano.

6900 Lugano, il 18 aprile 1977

Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: **Giuseppe Riva**

### Kt. Basel-Landschaft

(1609)

**Provisorische Verteilungsliste im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung (SchKG 316n)**

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Elemo-Elektromotorenbau AG**, in Liq., in Birsfelden, liegt die provisorische Verteilungsliste für die erste Dividendenzahlung den beteiligten Gläubigern vom 23. April bis 13. Mai 1977 im Büro des Liquidators **J. Meier**, Bezirkschreiber, Domplatz 9, 4144 Arlesheim, zur Einsichtnahme auf.

Allfällige Beschwerden sind innert 20 Tagen seit Bekanntmachung an die Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, Liestal, zu richten.

4000 Basel, den 20. April 1977

Die Liquidatoren:  
**Fides-Revision**, Basel  
**Dr. P. Lenz**, Basel  
**J. Meier**, Arlesheim

### Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

### Ct. Ticino

(1607)

La pretura di Lugano-Distretto rende noto che con decreto 8 aprile 1977, intimato il 12 aprile 1977, ha omologato il concordato con abbandono di attivo proposto ai propri creditori dal signor **Giussani Luigi**, Massagno.

La delegazione dei creditori è nominata nelle persone dei signori:

**Avv. Rocco Bonzanigo**, Lugano  
**Avv. Franco Felder**, Lugano  
**Avv. Franco Cattaneo**, Lugano  
**Avv. Luigi Conza**, Lugano

ed a liquidatore è designato il commissario del concordato, signor **Avv. Carlo Sganzi**, Lugano.

6900 Lugano, il 19 aprile 1977

Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: **Giuseppe Riva**

### Kt. Bern

(1622)

Die Firma **Max Junker AG**, Sportkleiderfabrik, Mühlemattstrasse 16, 3007 Bern, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Behandlung des Gesüches und zur Einvernahme des Verantwortlichen der Geschüstellerin ist angesetzt auf Mittwoch, den 15. Juni 1977, 9 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Sternengässchen 5, 2. Stock, Bern.

Die Gläubiger der Geschüstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum 8. Juni 1977 beim Sekretariat des Richteramtes IV Bern einreichen.

3011 Bern, den 20. April 1977

Der Nachlassrichter:  
**Flück**

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

### Stiftungen - Fondations - Fondazioni

### Zürich - Zurich - Zurigo

#### Berichtigung.

**Fürsorgefonds der Firma Ernst & Co. Inh. Geiger & Neuwander**, in Küssnacht, Stiftung (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1977, S. 1212). Die Adresse der Stiftung lautet richtig: **Obere Wiltigasse 50/52** (nicht **Obere Wiltigasse 50/52**), c/o **Ernst & Co. Inh. Geiger & Neuwander**.

#### 7. April 1977.

**Wohlfahrtsfonds für die Angestellten der AG Schweiz. Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal**, in Pfungen, Stiftung (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1974, S. 3269). **Kurt Hess**, Präsident des Stiftungsrates, führt nun den Titel **Dr. h. c.**

#### 7. April 1977.

**Fürsorgestiftung für die Angestellten der Schweiz. Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal**, in Pfungen, Stiftung (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1974, S. 3269). **Kurt Hess**, Präsident des Stiftungsrates, führt nun den Titel **Dr. h. c.**

#### 7. April 1977.

**Allgemeiner Wohlfahrtsfonds der Firma Schweiz. Decken- & Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal AG**, in Pfungen, Stiftung (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1974, S. 3269). **Kurt Hess**, Präsident des Stiftungsrates, führt nun den Titel **Dr. h. c.**

#### 7. April 1977.

**Stiftung für Personalfürsorgezwecke der Schweiz. Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal**, in Winterthur (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1976, S. 3337). **Kurt Hess**, Präsident des Stiftungsrates, führt nun den Titel **Dr. h. c.**

#### 12. April 1977.

**Personalfürsorgestiftung der Firma General Electric Technical Services Company, Inc. und deren angeschlossenen Gesellschaften**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1976, S. 2353). **Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Schnorf**, von **Uetikon am See**, in Männedorf, Mitglied des Stiftungsrates. **Neue Adresse der Stiftung: Bellerivestrasse 34**, in Zürich 8 (c/o **General Electric Technical Services Company, Inc.**).

#### 12. April 1977.

**Wohlfahrtsstiftung der Hermann Bühler & Co Aktiengesellschaft Winterthur**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1968, S. 1293). **Unterschrift von Viktor Bühler** erloschen. **Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Oskar Denzler-Bühler**, von und in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates.

#### 12. April 1977.

**Personalfürsorgestiftung der Robino AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1969, S. 2515). **Neue Adresse: Feldeggstrasse 26**, Zürich 8 (bei der **Robino AG**).

#### 13. April 1977.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Samen Küderli AG**, in Dübendorf (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1967, S. 160). Die **Unterschrift von Ernst Küderli** ist erloschen. **Hans Küderli**, bisher **Schriftführer des Stiftungsrates**, führt seine **Einzelunterschrift** nun als **Präsident des Stiftungsrates**. **Neu führt Einzelunterschrift Rudolf Stoll**, von **Frauenfeld**, in **Greifensee**, **Schriftführer des Stiftungsrates**.

#### 13. April 1977.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Ehrsam AG**, Wädenswil, in Wädenswil (SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1968, S. 2099). Die **Unterschrift von Emil Ehrsam-Meyer** ist erloschen. **Gertrud Ehrsam-Sohn** und **Armin Angst** führen nicht mehr **Kollektiv-**, sondern **Einzelunterschrift**, letzterer nun als **Präsident des Stiftungsrates**.

#### 13. April 1977.

**Personalfürsorgestiftung des Hotels Schweizerhof, Zürich**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1976, S. 1968). **Neu führt Einzelunterschrift: Hans Ulrich Strässle**, von Zürich, in Egg bei Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

#### 14. April 1977.

**Personalfürsorgestiftung der Palatinus GmbH**, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). **Adresse: Schweizergasse 10**, in Zürich 1 (c/o **Palatinus GmbH**). **Datum der Stiftungsurkunde: 7. 1. 1977**. **Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Palatinus GmbH»**, in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und in besonderen Notlagen. **Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 1 oder mehreren Mitgliedern und Kontrollstelle**. Für die Stiftung zeichnet mit **Einzelunterschrift Max Wolfensberger**, von **Wetzikon ZH**, in **Herrliberg**, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

#### 14. April 1977.

**Konservatorium und Musikhochschule Zürich**, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1971, S. 903). Die **Unterschriften von Ernst Stehnerberger**, **Hans Boeschstein** und **Sava Savoff** sind erloschen. **Wilhelm Gremlich** führt seine **Kollektivunterschrift** zu zweien nicht mehr als **Aktuar des VR (Verwaltungsrates)**, sondern nun als **Präsident desselben**. **Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Friedrich Jakob**, von **Rapperswil BE**, in **Uetikon am See**, **Aktuar des VR**, und **Alfons Stemmler**, von und in Zürich, **Quästor des VR**, sowie **Hans Ulrich Lehmann**, von **Utzenstorf BE**, in Zürich, **Direktor (dem VR nicht angehörend)**.

#### 15. April 1977.

**Unterstützungskasse der Contraves AG**, in Zürich 11, Stiftung (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1972, S. 191). Die **Unterschriften von René Helms** und **Ernst Surbeck** sind erloschen. **Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Benjamin Brandenberger**, von **Buch am Irchel**, in **Rickenbach bei Wil**, **Präsident des Stiftungsrates**, und **Jürg Hemmi**, von **Chur** und **Churwalden**, in Zürich, **Mitglied des Stiftungsrates**.

#### 15. April 1977.

**Personalfürsorgestiftung der Manufacturers Hanover Trust Company of New York, Filiale Zürich**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1976, S. 3407). Die **Unterschrift von Dr. Ferdinand Hinteregger** ist erloschen.

## Bern - Berne - Berna

## Bureau Aarwangen

12. April 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Stegemann AG**, in Madiswil (SHAB Nr. 116 vom 23. 5. 1959, S. 1460). Heinz Stegemann, von Schlieren, in Madiswil, zeichnet als Vizepräsident des Stiftungsrates kollektiv zu zweien.

## Bureau Bern

13. April 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Sifrag, Luft- und Klimatechnik Frei AG**, in Bern (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1974, S. 391). Die Unterschrift von Hans Keller ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Albert Wehrli, von Biberstein, in Gmüden, Gemeinde Muri bei Bern.

13. April 1977.

**Stiftung Landschaft und Kies**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. Juli 1976 eine Stiftung. Sie bezweckt: Förderung des Landschafts- und Naturschutzes, soweit dieser durch die wirtschaftliche Tätigkeit von Kiesunternehmern beeinträchtigt wird, insbesondere durch das Wiederauffüllen und Rekultivieren von Kiesgruben, wenn dies im Interesse des Landschaftsschutzes liegt und das dazu verpflichtete Unternehmen aus wirtschaftlichen Gründen nicht selbst in der Lage ist. Die Organe der Stiftung sind: Die Stifterversammlung, der aus 1 oder mehreren Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus Theodor Kästli, von Seedorf BE, in Bolligen, Präsident; Jacques Blumer, von Schwanden GL, in Hünibach, Gemeinde Thun, Vizepräsident, und David Schüpbach, von Landiswil, in Dürrenast, Gemeinde Thun. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Grubenstrasse 12 (beim «Verband bernischer Kies- und Transportbetonwerke»).

13. April 1977.

**Schweizerische Stiftung für Kardiologie**, in Bern (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1968, S. 74). Die Unterschriften von Prof. Dr. Walter Hadorn, Eduard Bandelier, Prof. Dr. Paul Stucki, Ernest Dupraz, Prof. Dr. Max Holzmann, Prof. Dr. Pierre W. Duchosal, Dr. Henri Homberger und Dr. Walter Weyermann sind erloschen. Der Präsident oder einer der Vizepräsidenten führen Kollektivunterschrift mit einem weiteren Mitglied der Direktion. Diese besteht aus: Prof. Dr. Jean Louis Rivier, Präsident (bisher Mitglied); Prof. Dr. Walter Schweizer, Vizepräsident (bisher); Max Häni, von Wengi, in Bern, Vizepräsident (neu); Prof. Dr. Hans-Peter Gurtner, von Wimmis, in Bern, Sekretär (neu); Robert Meyer, Kassier (bisher Mitglied); Prof. Dr. Pierre Desbaillets, von Dardagny, in La Conversion, Gemeinde Lutry (neu); Dr. Ernst Reber, von Zürich und Schangnau, in Zürich (neu); Prof. Dr. Martin Rothlin, von Basel und Lachen, in Zürich (neu); Prof. Dr. Wilhelm Rütishauser, von Amriswil, in GenÈ (neu); Suzanne Salzmanowitz, von GenÈ, in Versoix (neu). Neues Domizil: Inscelpital (bei Prof. Dr. Hans-Peter Gurtner, kardiologische Abteilung der medizinischen Klinik).

13. April 1977.

**Fürsorge-Stiftung der Losinger-Unternehmungen**, in Bern (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1971, S. 2462). Die Unterschrift von Dr. Robert Losinger ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Marcel Bourgeois, von Ballaigues, in Worb.

13. April 1977.

**Wohlfahrtsstiftung der Losinger-Unternehmungen**, in Bern (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1971, S. 2462). Die Unterschrift von Rudolf Fricker ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Marcel Bourgeois, von Ballaigues, in Worb.

13. April 1977.

**Fürsorgekasse des Personals des Schweizerischen Landesverbandes für Leibesübungen**, in Bern (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1966, S. 2801). Die Unterschriften von Walter Siegenthaler, Präsident; Rolf Bögli, Vizepräsident; Dr. Hans Steinegger, Dr. Emil Steimer und Hans Kummer sind erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus Karl Glatthard, von Meiringen, in Bern, Präsident; Ferdinand R. Imesch, von Mörel, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Vizepräsident; Hans W. Britschgi, von Alpnach, in Aarau; Doris Buderer, von und in Basel, und Kurt Bircher, von Küttigen, in Konolfingen (alle neu). Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

15. April 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma A. Lüscher AG**, in Bern (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1967, S. 65). Die Unterschriften von Ernst Schmid, Willy Bühler, Max Neukomm und Paul Stähli sind erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus: Gustav Burkhardt, von Huttwil, in Bern, Präsident; Attilio Mordasini, von Colomogno, in Bern, Vizepräsident; Heidi Stiner, von Aarau, in Liebfeld, Gemeinde Köniz; Manfred Brönnimann, von Niedermuhlern, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, und Rudolf Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Gmüden, Gemeinde Muri bei Bern (alle neu). Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit einem der andern Mitglieder des Stiftungsrates.

15. April 1977.

**Bäuerlicher Solidaritätsfonds**, in Bern. Stiftung (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1974, S. 3139). Die Unterschrift von Ernst Laener, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alfred Michel, von Köniz, in Gassel, Gemeinde Köniz.

15. April 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gerüst GmbH**, in Bern (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1966, S. 75). Die Unterschrift von Walter Wenger, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Schneider, von und in Bern.

## Bureau de Delémont

12. April 1977.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société «Imprimerie du Démocrate S.A.»**, à Delémont (FOCS du 18. 12. 1976, N° 297, p. 3626). Par arrêté de la Direction cantonale de justice à Berne du 6 avril 1977, l'acte de fondation a été révisé. Nouveau but: verser des secours au personnel stable de la société «Imprimerie du Démocrate S.A.» qui subit une incapacité de travail par suite de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident ou lors du chômage du travailleur. Un autre point modifié n'est pas soumis à publication.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

13. April 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Xaver Steiner, Bauunternehmung, Rickenbach, Gemeinde Schwyz**, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 1. März 1977 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Mitarbeiter (inkl. Betriebsinhaber) der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Mitarbeitern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 2 bis 5 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Xaver-Steiner-Schuler, Präsident, und durch Anna Steiner-Schuler, Mitglied des Stiftungsrates, beide von Morschach, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz. Domizil: Rickenbachstrasse 181, bei der Stifterfirma.

13. April 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gebr. Kümín AG, Weinhandlung, 8807 Freienbach**, in Freienbach. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 28. Februar 1977 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität, sowie anderweitig unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 2 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Stefan Kümín-Landolt, von und in Freienbach, Präsident des Stiftungsrates, und durch Alfons Weber, von Lachen, in Altendorf, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Ochslistrasse 1, bei der Stifterfirma.

## Glarus - Glaris - Glarona

13. April 1977.

**Keba-Stiftung**, in Glarus, Förderung der Wohlfahrt sowie Vor- und Fürsorge für die Familie des Gründers usw. (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1964, S. 1767). Ernst Keller-Rebsamen, Präsident, und Frieda Keller-Rebsamen, Sekretärin, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Stiftungsrat wurden gewählt: Margot Klein, deutsche Staatsangehörige, in Glarus, als Präsidentin; Hanspeter Stadlin, von Zug, in Winterthur, als Vizepräsident, und Bruno Semadeni, von Poschiamo GR, in Schwanden, als Sekretär; sie zeichnen einzeln. Das Stiftungsdomizil befindet sich nun bei Fidusa A.G., Hauptstrasse 41.

## Zug - Zoig - Zugo

13. April 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Euklid-Gruppe**, in Zug. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Januar 1977 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und für deren Hinterlassenen im Todesfall. Ferner können bei besonderer Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden und ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Rolf Egli, von Herrliberg ZH, in Zürich, Präsident; Hubert Studer, von Schaffhausen und Subingen SO, in Merlischaenen, Geschäftsführer; Annermarie Zehnder, von Mellingen, in Unterägeri. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gubelstrasse 19 (c/o Euklid AG), 6300 Zug.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Fribourg

15. April 1977.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel des ateliers de Constructions métalliques et mécaniques Stephan SA., à Givisiez**. Jacques Stephan, Marcus Hediger et Léon Rozetter ne font plus partie du conseil; leurs pouvoirs sont éteints. Walter Schmid, de Berg am Irchel ZH, à Belfaux, a été nommé membre du conseil. Pierre Stephan (inscrit) est nommé secrétaire. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président ou du secrétaire avec un autre membre du conseil.

## Solothurn - Solcure - Soletta

## Bureau Kriegstetten

7. April 1977.

**Wohlfahrtsfonds der F. Kilcher, Bausolothurn AG**, in Recherswil, Stiftung (SHAB Nr. 182 vom 5. 8. 1972, S. 2076). Ernst Sollberger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Walter Hess, von Dürrenroth, in Halten.

## Bureau Olten-Gösgen

7. April 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Genossenschafts-Druckerei Olten**, in Olten (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1970, S. 1364). Die Unterschriften des bisherigen Vizepräsidenten des Stiftungsrates Charles Trautner und des bisherigen Verwalters Conrad Schenker sind erloschen. Der Präsident des Stiftungsrates Gottfried Eichenberger führt nun Einzelunterschrift anstatt Kollektivunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Vizepräsidenten des Stiftungsrates August Nünlist, von und in Hägendorf, und an den neuen Verwalter Peter Brodmann, von und in Olten, in Aarburg, der dem Stiftungsrat nicht angehört.

## Basel-Stadt - Bale-Ville - Basilea-Città

12. April 1977.

**Fürsorge-Stiftung der Basler Handelskammer**, in Basel (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1976, S. 3186). Unterschrift Kurt A. Vischer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Alfred Buus, von und in Basel, und Dr. Paul Wyss, von und in Basel, Stiftungsratsmitglieder.

12. April 1977.

**St. Albanstift**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1969, S. 2173). Domizil nun: Wartenbergstrasse 5 (bei Teff Sarasin). Unterschriften: Dr. Aug. Burckhardt, Kommissionschreiber, sowie Dr. Frank Vischer und Dr. Alexander Sarasin, Kommissionsmitglieder, erloschen. Einzelunterschrift neu: Theophi genannt Teff Sarasin, von und in Basel, Kommissionspräsident, Dr. Rudolf Th. Sarasin, bisher Kommissionspräsident, zeichnet nun als Kommissionsmitglied einzeln.

12. April 1977.

**Sandoz-Stiftung zur Förderung der medizinisch-biologischen Wissenschaften**, in Basel (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1975, S. 2562). Durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 9. 3. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Kuratorium nun: 11 Mitglieder.

12. April 1977.

**Unterstützungsfonds der Hch. Bertrams Aktiengesellschaft**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1975, S. 1642). Unterschrift Emil Meier, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Werner Eggenschwiler oder Leonhard Beetschen, neu: Hans Rudolf Gisler, von Flaach, in Basel, Stiftungsratsmitglied. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Werner Eggenschwiler oder Hans Rudolf Gisler, neu: Leonhard Beetschen, von Lenk, in Münchenbuchsee, Stiftungsratsmitglied. Werner Eggenschwiler, Stiftungsratsmitglied, zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit Hans Rudolf Gisler oder Leonhard Beetschen.

## Basel-Landschaft - Bale-Campagne - Basilea-Campagna

12. April 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Gebr. Nyfeler AG**, in Binningen (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1975, S. 1863). Unterschrift des ausscheidenden Stiftungsrates Gilbert Neuschwander erloschen. Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien als Verwalter neu: Hanspeter Mathys, von und in Binningen.

12. April 1977.

**Fonds de Prévoyance pour le Personnel de Sogleo SA**, in Binningen (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1960, S. 1243). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Dr. Erwin Strobel, Präsident, infolge Todes; Walter Bänzinger und Francis Badoux. Unterschriften erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Maurice Paquette, von Verrières, in Peseux, Präsident; Norbert Méroze, von Peney-le-Jorat VD, in Neuenburg, und Martine Paquette, von Verrières, in Peseux, Sekretärin.

12. April 1977.

**Max Krattiger Stiftung**, in Liestal, Heidenlochstrasse 66 (bei Max Krattiger AG), neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 1. März 1977. Zweck: Neben der zusätzlichen Fürsorge zu Gunsten der Mitarbeiter der Stifterin und der Angehörigen dieser Mitarbeiter gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit auch einzelne in Not geratene Destinatäre zu schützen. Stiftungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Stiftungsratsmitglied mit Einzelunterschrift: Max Krattiger, von Oberdorf BL, in Liestal.

14. April 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Skan AG**, bisher in Basel (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1974, S. 2059). Änderung der Stiftungsurkunde: 11. Februar 1977 mit Genehmigung des Justizdepartementes Basel-Stadt vom 15. Februar 1977. Sitz nun: Allschwil, Baselstrasse 354 (bei Skan AG). Ursprüngliche Stiftungsurkunde: 30. April 1974. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tode für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Peter Lenz, von und in Basel, Präsident; Peter Baumann, von Reintau, nun in Flüh, Gemeinde Hofstetten SO, und Gordon Grauers, schwedischer Staatsangehöriger, in Basel, alle Stiftungsratsmitglieder.

14. April 1977.

**Stiftung J. G. Liechti**, in Neu-Allschwil, Gemeinde Allschwil (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1973, S. 2059). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Charles Eugen Liechti-Clar, Präsident. Unterschrift erloschen. Jean Georges Liechti, bisher Mitglied, zeichnet nun als Präsident des Stiftungsrates wie bisher kollektiv zu zweien. Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Rudolf Gfeller, von Bern, in Peflingen.

14. April 1977.

**Walter Christen Stiftung**, in Muttenz (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1974, S. 2263). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Gertrud Schneider. Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Nicole Spaltenstein, von Lauwil BL, in Basel.

14. April 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Malerei Buess AG**, in Gelterkinden (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1975, S. 633). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Ernst Grieder, Aktuar. Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Heinz John-Weber, von und in Gelterkinden.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

13. April 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Jakob Manser**, in Arnegg, Gemeinde Gossau (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1971, S. 2405). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 28. März 1977 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Stifterfirma lautet nun «Jakob Manser AG, Strassen- und Tiefbau», der Name der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Jakob Manser AG, Strassen- und Tiefbau**. Adresse: bei der Stifterfirma, Bischofszellerstrasse 347.

14. April 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Leuthold & Co.** Aktiengesellschaft, in St. Gallen (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1976, S. 2210). Neue Adresse: bei der Stifterfirma, Martinsbruggstrasse 90.

15. April 1977.

**Personalfürsorgegestiftung der Thermalbäder und Grand-Hotels Bad Ragaz**, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1962, S. 2395). Die Unterschrift von Dr. Ernst Eugster, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Peter Uwe Lisowsky, von St. Gallen, in Wangs, Gemeinde Vilters.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

13. April 1977.

**Ferienkolonie der Stadt Chur**, in Chur, Stiftung (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1965, S. 1546). Gaudenz Isler, Präsident; Leonhard Greig, Vizepräsident, und Hans Riedi, Aktuar, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Stiftungsräte: Gerhard Hegnauer, von Seengen AG, Präsident; Boda Müller, von Mosnang SG und Zuzwil SG, Vizepräsident, und Antonio Godenzi, von Poschiavo, Aktuar, alle in Chur. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o G. Hegnauer, Sardonastrasse 5, 7000 Chur.

15. April 1977.

**Hilfsfond der Firma Walter Gammeter Buchdruckerei St. Moritz AG**, in St. Moritz. Neue Stiftung gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. 2. 1977. Ausrichtung einer zusätzlichen Abgangsentschädigung von mindestens Fr. 500 an Angestellte und Arbeiter, welche das 50. Altersjahr überschritten haben und mindestens 20 Dienstjahre in der Stifterfirma aufweisen; Beitragsleistungen im Falle länger dauernder Krankheit, die mit ausserordentlichen Kosten verbunden ist, deren Deckung die finanziellen Kräfte des betreffenden Angestellten oder Arbeiters übersteigen; Ausrichtung von Zuwendungen sofern durch Krankheitsfälle eine Notlage entsteht. Stiftungsrat: aus 3 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigte Präsidentin ist Rosa Gammeter, von Biglen, in St. Moritz; sie zeichnet einzeln. Domizil: c/o Stifterfirma, via Quadrillas, 7500 St. Moritz.

**Aargau - Argovie - Argovia**

13. April 1977.

**Personalfürsorgegestiftung der Seetal Papier AG, Seon**, in Seon (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1973, S. 3419). Unterschrift Bruno Mock, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Heinrich R. Wipf, von Stäfa und Zürich, in Zumikon, Stiftungsratspräsident.

15. April 1977.

**Pensionsfonds der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1976, S. 3551). Unterschrift Dr. Erich Zimmerlin, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Zumbach, von Toffen, in Aarau, Stiftungsratspräsident.

**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

14. April 1977.

**Altersfürsorgefonds der Weberei Sirmach in Sirmach**, in Sirmach (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1976, S. 2210). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanzdepartement) vom 30. März 1977 geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun: Stiftung Pensionskasse der Textilwerke Sirmach AG. Jetziger Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Textilwerke Sirmach AG und für deren Angehörige durch Schutz derselben gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Ableben. Der Stiftungsrat besteht nun aus 6 Mitgliedern.

**Tessin - Tessin - Ticino****Ufficio di Lugano**

5. April 1977.

**Asilo per la Vecchiaia Caccia-Rusca**, in Morcote, istituzione esercitata per conto di un'amministrazione pubblica (FUSC del 13. 4. 1974, N° 86, p. 995). Con decisione del lod. Consiglio di Stato della Repubblica e Cantone Ticino del 18. 6. 1970 e 20. 1. 1976 e con decisione del lod. Comune di Morcote l'atto di fondazione è stato modificato su punti non soggetti a pubblicazione e sui seguenti punti: nuova denominazione - Casa per anziani Caccia-Rusca; nuovo scopo: l'istituzione, la gestione e il mantenimento di una casa per anziani. Amministrazione: la fondazione è amministrata dal Comune di Morcote - per esso dal Consiglio comunale e dal Municipio e da un rappresentante dello Stato del Cantone Ticino, designato dal Consiglio di Stato.

8. aprile 1977.

**Fondazione Fidinam per borse di studio in Lugano**, in Lugano (FUSC del 20. 12. 1969, N° 298, p. 2926). Con decisione del lod. Consiglio di Stato della Repubblica e Cantone Ticino del 7. 9. 1976 e con verbale notarile del 18. 1. 1977 l'atto di fondazione è stato modificato nei seguenti punti e su altri non soggetti a pubblicazione. Nuovo scopo: promuovere la migliore formazione professionale nell'ambito delle attività economiche e commerciali mediante borse e assegni per il compimento di studi universitari di scienze economiche e commerciali. Borse e assegni sono di norma concessi a giovani idonei, ticinesi, confederati o stranieri, domiciliati nel Canton Ticino i quali per le proprie condizioni economiche, non sono in grado di provvedere agli studi universitari. Amministrazione: consiglio direttivo composto da 6 a 11 membri. Luigi Antonini, dimissionario, e prof. Roberto Geissler, deceduto, non sono più membri del consiglio direttivo e lo loro forme sono estinte. Nuovi membri del consiglio direttivo con firma collettiva a due sono: Dr. Fausto Otelli, di nazionalità italiana; in Viganello; Dr. Giuseppe Beeler, da Steinen e Giubiasco, in Bellinzona, e prof. Giordano Belloni, da Genestrerio, in Lugano.

13 aprile 1977.

**Fondazione Chiesa di Cristo Risorto**, in Lugano, curare la costruzione di una Chiesa, ecc. (FUSC del 5. 10. 1974, N° 233, p. 2676). Con verbale notarile del 17 febbraio 1977 l'atto di fondazione è stato modificato sul seguente punto: nuova denominazione **Parrocchia del Cristo Risorto**.

15 aprile 1977.

**Fondazione per l'Istituto svizzero di Roma**, in Lugano (FUSC del 26. 8. 1972, N° 200, p. 2257). Emilio Steffen, dimissionario non è più presidente della commissione finanze e la sua firma è estinta. Dr. Franco Vannotti, già membro è ora presidente della commissione finanze con firma collettiva a due come finora. Prof. Kurt W. Forster, da Kirchberg SG e Küsnacht ZH, in Roma, è stato nominato direttore con firma collettiva a due.

**Distretto di Mendrisio**

13 aprile 1977.

**Fondo di previdenza per il personale dell'Interfida**, in Chiasso, l'assistenza e la previdenza a favore dei dipendenti, ecc. (FUSC del 31 gennaio 1976, N° 25, p. 297). Danilo Crivelli, già segretario del consiglio di fondazione è ora membro del consiglio di fondazione. Elio Bernaschina, già membro è ora segretario del consiglio d'amministrazione.

**Waadt - Vaud - Vaud****Bureau de Grandson**

15 avril 1977.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Cornu S.A.**, à Champagne (FOSC du 29. 12. 1973, p. 3420). Wilfried Korf ne fait plus partie du conseil de fondation. Sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil, avec signature collective à deux: Heidi Tharin, de et à Champagne.

**Bureau de Lausanne**

12 avril 1977.

**Fondation de prévoyance et de secours en faveur du personnel des entreprises de Hypermarchés S.A. de participations**, à Romanel-sur-Lausanne (FOSC du 5. 2. 1972, p. 519). Statuts modifiés le 21 mars 1977 avec l'autorisation du Département de l'Intérieur et de la Santé publique. Nouveau nom: Fondation de prévoyance et de secours en faveur du personnel des entreprises de Carrefour Hypermarchés S.A. de participations. Nouveau but: protéger le personnel des entreprises de «Carrefour Hypermarchés S.A. de participations» contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès prématuré et de l'invalidité.

**Bureau du Sentier**

15 avril 1977.

**Fonds Antoine Lecoulter**, fondateur de la fabrique d'horlogerie Lecoulter & Cie S.A., au Sentier, commune du Chenit (FOSC du 19. 10. 1974, p. 2792). Charles-André Reymondin, de Pully, et Charles-Emile Dépraz, du Lieu, tous deux au Sentier, commune du Chenit, ont été nommés membres du comité avec signature collective à deux, en remplacement de Charles-Hector Nicole et Henri Nicole, membres démissionnaires, dont la signature est radiée.

**Wallis - Valais - Vallesse****Bureau de Sion**

13 avril 1977.

**Fondation Valaisanne en faveur de la prévention et du traitement de l'alcoolisme et de la toxicomanie**, à Sion (FOSC du 3. 1. 1975, N° 1, p. 4). Adresse actuelle de la fondation: Service Médico-Social, route Saint-Guérin 3, 1950 Sion.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de Boudry**

13 avril 1977.

**Fondation en faveur du personnel de la société «Beka St-Aubin S.A.»**, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges (FOSC du 16 novembre 1963, N° 269, p. 3260). Selon acte authentique du 31 mars 1977 et avec l'accord de l'autorité cantonale de surveillance du 8 août 1972, la fondation a modifié ses statuts. Elle a pour but de prémunir les employés et ouvriers de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès prématuré et de l'invalidité, par le versement de capitaux, éventuellement de rentes, aux bénéficiaires-adhérents ou à leurs ayants droit. Elle pourra aussi intervenir dans d'autres cas, dans la mesure des possibilités financières de la fondation. La fondation est administrée par un conseil composé de quatre membres au minimum, deux membres étant désignés par la fondatrice, un par les employés et un par les ouvriers. Edwige Müller, jusqu'ici membre, est vice-présidente; Urs Kuster, de Brienz BE, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, devient secrétaire; Jean Bonnard, de Saint-Croix VD, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, membre, tous avec signature collective à deux. Paul Poyat a démissionné; sa signature est radiée. Adresse: fin de Praz 5, dans les bureaux de la fondatrice.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

13 avril 1977.

**Fonds des Oeuvres sociales de la Droguerie Perroco S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 1. 2. 1964, N° 24). Les signatures de Roger Tissot et de Lucie Tissot ne Nobs sont radiées. Le conseil de fondation est actuellement composé de Pierre Bastardoz (caissier inscrit), qui devient président; Jocelyne Bastardoz née Daiz, épouse de Pierre, de Provence VD, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire, et Jean-Pierre Horni, de Leutwil AG, à La Chaux-de-Fonds, membre, tous avec signature collective à deux.

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

14 avril 1977.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Bovet Frères et Co Société Anonyme à Fleurier et de Manufacture d'Horlogerie Favre-Leuba S.A.**, à Genève, à Fleurier (FOSC du 23. 1. 1965, N° 18, p. 259). Suivant décision du Conseil de fondation du 12 octobre 1976 approuvée par arrêté du Conseil d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel du 30 novembre 1976, la susdite fondation est dissoute. Elle est radiée du registre du commerce, sa liquidation étant terminée et le consentement de l'autorité fiscale cantonale ayant été accordé.

**Bureau de Neuchâtel**

14 avril 1977.

**Fondation en faveur du personnel de Movomatic S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 24. 6. 1976, N° 171, p. 2125). Suivant arrêté du Conseil d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel du 26. 11. 1976, la susdite fondation est dissoute de plein droit par suite du transfert de l'actif à la «Fondation des œuvres sociales des Fabriques d'assortissements réunies», au Locle. Elle est radiée du registre du commerce de Neuchâtel.

**Genève - Genève - Ginevra**

Rectification.

**Fondation des Oeuvres sociales et de secours de Jean Soinedi SA**, à Genève (FOSC du 19. 3. 1977, p. 912). Le nom de la fondation est Fondation des Oeuvres sociales et de secours de Jean Spinedi SA.

7 avril 1977.

**Fondation sociale Amsa-Torre**, à Chêne-Bougeries (FOSC du 14. 9. 1974, p. 2499). Les pouvoirs de Max Niederhauser sont radiés. Marcel Suaton, de France, à Vandœuvre, membre du conseil signe collectivement à deux. Armand Torre est maintenant domicilié à Cologny; René Beuchet à Genève.

7 avril 1977.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA**, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 4. 12. 1976, p. 3483). Les pouvoirs de Jacques Nerfin sont radiés. Signature collective à deux de Gaston de Cnop, président, ou Marie-Louise Castella, d'Albétuve FR, à Genève, vice-présidente, avec Gilbert Perrochon, secrétaire, ou Martine Nguyen-Phuoc, de Villars-sur-Glâne FR, à Genève, tous membres du conseil; les pouvoirs de Gaston de Cnop et Gilbert Perrochon sont modifiés en ce sens.

7 avril 1977.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la banque Compafina et sociétés connexes**, à Genève, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 11 mars 1976. But: prémunir les membres du personnel de l'entreprise contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. La fondation peut également verser les allocations de secours en cas de maladie, accident ou chômage. Administration: conseil de quatre membres au moins. Signature: collective à deux de Pierre Boulmer, de France, à Cologny, président, ou Marc Rebibo, de France, à Genève, avec Violette Flavigny, de Froideville VD, à Crans-près-Céligny VD, secrétaire, ou Henri Devaud, de Porsel FR, à Collonge-Bellerive, tous membres du conseil, ou de l'un d'eux avec Jean Rogivue, de Cologny, à Troinex, auquel procuration collective avec pouvoir d'aliéner ou de gréver des immeubles a été conférée. Adresse: 9, rue du Conseil-Général, chez Banque Compafina.

7 avril 1977.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Etude de Mes Lenz, Schlupe, Briner et de Coulon**, à Genève (FOSC du 16. 11. 1974, p. 3065). Les pouvoirs de Selma-Gill Grivel sont radiés. Elke Mühlhig, de RFA, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

7 avril 1977.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de P. Loretta SA**, à Genève, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 21 mars 1977. But: venir en aide aux membres du personnel de l'entreprise qui se trouveraient dans une situation difficile par suite de vieillesse, invalidité, maladie, accident, chômage et cessation d'emploi, de même qu'en cas de décès de l'un d'eux, aux membres de sa famille. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. Signature: individuelle de Jean-Pierre Badan, de Genève, à Collonge-Bellerive, président, et Josette-Elisa Erny, de Rothenfluh BL, à Genève, secrétaire, tous deux membres du conseil. Adresse: 14, rue d'Italie, chez P. Loretta SA.

7 avril 1977.

**Fondation en faveur du personnel de Printograph SA et Thermoprint SA**, à Vernier (FOSC du 19. 2. 1972, p. 436). Les pouvoirs de René Messerli, Heinz Stettler et Maurice Ducommun sont radiés. Signature collective à deux de Bernard Bourquin, nommé président, ou Charles Wintsch, secrétaire, ou André Hahlen, de Saint-Etienne BE, à Vernier, avec Jean-François Croset, d'Olion VD, à Genève, ou Daniel Latour, de France, à Vernier, ou Pierre Probst, de Finsterhennen BE, à Vernier, tous membres du conseil. Nouvelle adresse: 10, chemin du Châcau-Bloc, chez Thermoprint SA.

7 avril 1977.

**Fondation en faveur du personnel de «Bon Génie» Brunshwig & Cie et des sociétés affiliées**, à Genève (FOSC du 13. 12. 1975, p. 3324). Les pouvoirs de Maurice Devenoges sont radiés. Jean Muller, de France, à Allaman VD, membre du conseil, signe collectivement à deux avec le président ou le secrétaire.

7 avril 1977.

**Fondation en prévoyance en faveur des employés de la Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA**, à Genève (FOSC du 1. 11. 1975, p. 2919). Les pouvoirs de Dominique Micheli sont radiés. Martin Müller, de Lucerne, à Chêne-Bougeries, et H. Fred Hämmerli, de Wyssachen BE, à Prangins VD, membres du conseil, signent collectivement à deux; le premier exerce en outre la fonction de secrétaire.



## Gurit-Worbla AG, Ittigen-Bern

### Einladung zur 4. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 4. Mai 1977, 16 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus (Turnerstube), Bern.

#### Traktanden:

1. Vorlage des Berichtes über das Geschäftsjahr 1976, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über:
  - 2.1 den Bericht über das Geschäftsjahr 1976;
  - 2.2 die Bilanz und Erfolgsrechnung 1976.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen.

Folgende Unterlagen liegen ab 23. April 1977 gemäss Art. 7 der Statuten am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf:

- Bericht über das Geschäftsjahr 1976
- Bilanz und Erfolgsrechnung
- Bericht der Kontrollstelle

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen, sind gebeten, ihre Aktien bis spätestens Freitag, den 29. April 1977, bei einer Bank oder am Sitz der Gesellschaft zu hinterlegen. Gegen Vorlage einer entsprechenden Empfangsbescheinigung sind sie berechtigt, an der Generalversammlung teilzunehmen.

Gemäss Art. 9 der Gesellschaftsstatuten können sich Aktionäre durch einen mit schriftlicher Vollmacht versehenen andern Aktionär vertreten lassen. Diese Vollmacht muss zu Beginn der Generalversammlung beim Präsidenten des Verwaltungsrates deponiert werden.

Verwaltungsrat der Gurit-Worbla AG

#### Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 510 545 der Ersparniskasse Biel wird vermisst. Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen. Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären.

Biel, den 18. April 1977

Ersparniskasse Biel

#### Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973-1975

Das Sonderheft Nr. 88 enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Es umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 33.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

## NON PAGANO?

Rivolgetevi alla  
**AMSIKO INCASSI**  
Lugano (Via Ferri 3)  
Tel. 091 51 85 06

Wir verwerten oder kaufen kleinere und grössere

**Konkursmassen  
Restposten  
Lagerpartien usw.**

**Odina GmbH., Zentralstrasse 156,  
8040 Zürich  
Tel. 01 / 39 29 41, Telex 55532**

#### Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1973-1975

Dans le supplément no 88 sont publiés les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Il mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 33.- au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

## Locafid

Società anonima, Zugo

**BANCO AMBROSIANO** spa  
Milano

**PAGAMENTO  
DI DIVIDENDO**

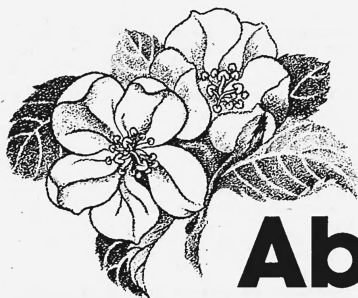
Il Banco Ambrosiano ha messo in pagamento in Italia, dal 18 aprile 1977, il dividendo per l'esercizio 1976, in ragione di Lit. 270.- per azione - godimento regolare - e di Lit. 180.- per azione - godimento 1.5.1976, sotto deduzione dell'imposta cedolare secca del 30 %, ossia Lit. 189.- rispettivamente Lit. 126.- netto.

Di conseguenza la **cedola No. 13** dei certificati al portatore emessi dalla Locafid SA, Zugo, è pagabile a partire dal **20 aprile 1977** agli sportelli della Banca del Gottardo, Lugano, Chiasso, Locarno, Losanna, Zurigo e Nassau (Bahamas), senza formalità di sorta, in ragione di  
**Fr. 0,53 per azione - god. regolare**  
**Fr. 0,342 per azione - god. 1.5.1976**

Zugo, 18 aprile 1977

LOCAFID SA

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse  
du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue  
mensuelle « La Vie économique »



**Liquidität in Ehren.**  
**Aber soll man**  
**darob auf alle Investitionen**  
**verzichten? Leasen**  
**heisst, das eine tun und das**  
**andere nicht lassen.**

Wünschen Sie Auskünfte über Leasing, eine ausführliche Informations-Broschüre oder den Besuch eines Fachmannes? Dann rufen Sie uns an, unverbindlich.



**AUFINA LEASING + FACTORING AG**

5200 Brugg, Badenerstrasse 11, Tel. 056 41 44 64